

برنامج  
الأغذية  
العالمي



Programme  
Alimentaire  
Mondial

World  
Food  
Programme

Programa  
Mundial  
de Alimentos

**Session annuelle  
du Conseil d'administration**

**Rome, 28-30 mai 2003**

## **Bureau du Conseil d'administration**

Président:	<b>S.E. M. Anthony Beattie</b> (Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord)
Vice-Président:	<b>M. Miguel Barreto</b> (Pérou)
Membre:	<b>S.E. M. Hamoud Ould Ely</b> (Mauritanie)
Membre:	<b>M. Adnan Bashir Khan</b> (Pakistan)
Membre:	<b>S.E. M. Romuald Szuniewicz</b> (Pologne)
Rapporteur:	<b>S.E. M. Romuald Szuniewicz</b> (Pologne)

## **DÉCISIONS ET RECOMMANDATIONS DE LA SESSION ANNUELLE DE 2003 DU CONSEIL D'ADMINISTRATION**



Distribution: GÉNÉRALE  
**WFP/EB.A/2003/10**  
30 mai 2003  
ORIGINAL: ANGLAIS

Le tirage du présent document a été restreint. Les documents présentés au Conseil d'administration sont disponibles sur Internet. Consultez le site WEB du PAM (<http://www.wfp.org/eb>).



## TABLE DES MATIÈRES

	Page
Adoption de l'ordre du jour	1
Désignation du Rapporteur	1
<b>QUESTIONS STRATÉGIQUES ACTUELLES ET FUTURES</b>	
2003/EB.A/1 Questions stratégiques actuelles et futures	1
<b>RAPPORT ANNUEL DU DIRECTEUR EXÉCUTIF POUR 2002</b>	
2003/EB.A/2 Rapport annuel du Directeur exécutif pour 2002	1
<b>QUESTIONS DE POLITIQUE GÉNÉRALE</b>	
2003/EB.A/3 Aide alimentaire et moyens de subsistance dans les situations d'urgence: stratégies du PAM	3
2003/EB.A/4 Politique du PAM en matière de dons de produits alimentaires issus de la biotechnologie	3
<b>RESSOURCES, QUESTIONS FINANCIÈRES ET BUDGÉTAIRES</b>	
2003/EB.A/5 Questions sur les politiques de financement	3
2003/EB.A/6 Rapport financier général	4
2003/EB.A/7 Amendements au Règlement financier du PAM	4
<b>RAPPORTS D'ÉVALUATION</b>	
2003/EB.A/8 Plan de travail du Bureau de l'évaluation pour 2003–2004	4
2003/EB.A/9 Note d'information sur la gestion axée sur les résultats, mai 2003	5
<b>QUESTIONS D'ADMINISTRATION ET DE GESTION</b>	
2003/EB.A/10 Rapport sur les pertes après livraison pour la période allant du 1er janvier au 31 décembre 2002	5
2003/EB.A/11 Politique du PAM régissant le recrutement du personnel et la représentation géographique des États Membres	5
<b>QUESTIONS DIVERSES</b>	
2003/EB.A/12 Réunion sur les activités du Groupe de travail sur la gouvernance	5
2003/EB.A/13 Réunion conjointe des Conseils d'administration du PNUD/FNUAP, de l'UNICEF et du PAM, New York, 6–9 juin 2003	5
2003/EB.A/14 Examen de la conduite des débats et de la gestion des délais impartis	5
Annexe I Ordre du jour	6
Annexe II Liste des documents	7
Annexe III Liste des participants	10





## DÉCISIONS ET RECOMMANDATIONS

### **Adoption de l'ordre du jour**

Le Conseil d'administration a adopté l'ordre du jour tel que présenté (annexe I).

*28 mai 2003*

### **Désignation du Rapporteur**

En application de l'article XII du Règlement intérieur, le Conseil a nommé S.E. M. Romuald Szuniewicz (Pologne, Liste E) Rapporteur de la session annuelle de 2003.

*28 mai 2003*

Les décisions et recommandations figurant dans le présent rapport seront mises en oeuvre par le Secrétariat à la lumière des délibérations du Conseil, dont les points principaux seront consignés dans le résumé des travaux de la session.

## **QUESTIONS STRATÉGIQUES ACTUELLES ET FUTURES**

### **2003/EB.A/1 Questions stratégiques actuelles et futures**

Le Conseil a pris note de l'exposé oral du Directeur exécutif sur les questions stratégiques auxquelles est confronté le Programme. Les points principaux de cet exposé, ainsi que les observations du Conseil, figureront dans le résumé des travaux de la session.

*28 mai 2003*

## **RAPPORT ANNUEL DU DIRECTEUR EXÉCUTIF POUR 2002**

### **2003/EB.A/2 Rapport annuel du Directeur exécutif pour 2002**

Le Conseil a approuvé le Rapport annuel du Directeur exécutif pour 2002 (WFP/EB.A/2003/4) en en modifiant le paragraphe 136 de manière qu'il se lise comme suit:

Le Conseil d'administration du Programme alimentaire mondial (PAM) estime que le Conseil économique et social voudra peut-être:

- encourager les gouvernements et les autres organes, fonds et programmes des Nations Unies à faire en sorte que les bilans communs de pays et plans-cadres des Nations Unies pour l'aide au développement, les documents de stratégie pour la réduction de la pauvreté, les approches sectorielles et les autres plans nationaux pour la réduction de la pauvreté tiennent compte de la situation en ce qui concerne la sécurité alimentaire et nutritionnelle, et notamment à satisfaire les besoins des populations vulnérables;



- encourager les organismes, fonds et programmes des Nations Unies à renforcer leurs partenariats pour que l'aide alimentaire, lorsque cela est justifié, joue un rôle complémentaire dans les domaines de la santé, de l'éducation, de la nutrition, du renforcement des capacités et de la création d'actifs et dans la fourniture d'intrants en vue de promouvoir le développement rural;
- inviter de nouveaux pays à devenir donateurs - en facilitant cette démarche - et encourager les donateurs à augmenter leurs contributions multilatérales, afin d'élargir ainsi la solidarité mondiale et l'appui en faveur de la lutte contre la faim;
- encourager une révision concertée des politiques de gestion des ressources humaines de tous les organismes des Nations Unies et un échange d'informations à ce sujet pour veiller à ce que ces politiques tiennent compte des différences entre les sexes et permettent aux fonctionnaires de concilier leur vie professionnelle et leur vie privée, ce qui contribuerait à la promotion de l'équilibre entre hommes et femmes fixé comme objectif lors de la Conférence de Beijing sur les femmes;
- appuyer les efforts déployés par ECHA et le Groupe des Nations Unies pour le développement afin d'élaborer une stratégie et des mécanismes flexibles de mobilisation des ressources et de programmation en vue de faciliter la transition des secours vers le développement et peut-être aussi mettre en relief l'importance qu'il y a à prévenir l'épuisement des avoirs productifs, à aider à remettre sur pied l'infrastructure endommagée et à permettre aux populations réinstallées ou rapatriées de reconstituer leurs moyens de subsistance ou acquérir de nouvelles compétences pour promouvoir le redressement pendant la période de transition;
- demander que les fonds et programmes des Nations Unies poursuivent leurs efforts de programmation conjointe en tenant compte de l'efficacité et de l'impact que celle-ci aura sur les bénéficiaires visés;
- continuer d'appuyer les efforts de coordination des activités interorganisations, notamment dans les domaines de la logistique et des télécommunications, des services de transports aériens humanitaires des Nations Unies et du Centre logistique commun des Nations Unies.

Conformément à sa décision 2000/EB.A/2 du 22 mai 2000, le Conseil a demandé que le Rapport annuel soit soumis tel qu'amendé au Conseil économique et social et au Conseil de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO), avec ses décisions et recommandations pour 2002 et la présente décision, en vertu de ses obligations en matière de soumission de rapports prévues à l'Article VI.3 du Statut.

*30 mai 2003*



## QUESTIONS DE POLITIQUE GÉNÉRALE

### 2003/EB.A/3 Aide alimentaire et moyens de subsistance dans les situations d'urgence: stratégies du PAM

Le Conseil a entériné les conclusions figurant dans le document WFP/EB.A/2003/5-A. Conformément à sa décision 2002/EB.A/4, il a demandé au Secrétariat d'ajouter le passage suivant à la Synthèse des politiques générales du PAM: un outil de gouvernance (WFP/EB.A/2002/5-A/1):

“Le PAM évaluera et analysera systématiquement les aspects des situations d’urgence qui ont un impact sur les moyens de subsistance et déterminera les conditions dans lesquelles l'aide alimentaire peut contribuer à les préserver. Il renforcera les capacités de son personnel de concevoir, de mettre en oeuvre et de suivre des programmes de nature à sauver des vies humaines et à préserver les moyens de subsistance. En outre, le PAM s’attachera à assurer une plus grande cohérence entre ses interventions d’urgence et ses activités à plus longue échéance ainsi qu’à renforcer ses partenariats avec les gouvernements, les autorités et institutions locales, les donateurs bilatéraux, les organismes des Nations Unies, les institutions financières internationales, les organisations non gouvernementales (ONG) et les organisations à assise communautaire, en particulier en vue d'une analyse et d'une conception conjointes d'interventions appropriées de préservation des moyens de subsistance.”

*29 mai 2003*

### 2003/EB.A/4 Politique du PAM en matière de dons de produits alimentaires issus de la biotechnologie

Le Conseil a pris note de la politique du PAM en matière de dons de produits alimentaires issus de la biotechnologie figurant dans le document WFP/EB.A/2003/5-B/Rev.1, compte tenu de ce que les Directeurs généraux de l'Organisation mondiale du commerce, de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture et de l'Organisation mondiale de la santé ont été consultés à ce sujet.

*30 mai 2003*

## RESSOURCES, QUESTIONS FINANCIÈRES ET BUDGÉTAIRES

### 2003/EB.A/5 Questions sur les politiques de financement

Le Conseil:

- a entériné le rapport intérimaire sur l'examen des politiques de financement et ses conclusions (WFP/EB.A/2003/6-A/1) et attendait avec intérêt de poursuivre l'analyse des résultats de cet examen lorsqu'il discutera du Plan stratégique et du Plan de gestion de l'exercice biennal à sa troisième session ordinaire d'octobre 2003 ou plus tard à sa première session ordinaire de février 2004; et
- a appuyé l'inclusion de réexamens de ces politiques dans les processus d'élaboration du Plan stratégique et du Plan de gestion du PAM.



Le Conseil a pris note des observations du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires (CCQAB) (WFP/EB.A/2003/6(A,B,C)/2) et du Comité financier de la FAO (WFP/EB.A/2003/6(A,B,C)/3).

*29 mai 2003*

**2003/EB.A/6 Rapport financier général**

Le Conseil:

- a pris note des renseignements figurant dans le Rapport financier général (WFP/EB.A/2003/6-B/1);
- attendait avec intérêt des renseignements sur le financement et l'utilisation du Fonds d'équipement dans le cadre du Budget et du Plan de gestion pour l'exercice biennal 2004–2005; et
- attendait avec intérêt des renseignements sur le solde du Compte de péréquation des dépenses d'administration et d'appui aux programmes (AAP) dans le cadre des états financiers vérifiés de l'exercice biennal 2002–2003.

Le Conseil a pris note des observations du CCQAB (WFP/EB.A/2003/6(A,B,C)/2) et du Comité financier de la FAO (WFP/EB.A/2003/6(A,B,C)/3).

*29 mai 2003*

**2003/EB.A/7 Amendements au Règlement financier du PAM**

Le Conseil a approuvé les amendements apportés aux articles 1.1, 7.1, 9.1, 9.2, 9.3, 9.4, 9.5, 9.6 et 9.8 du Règlement financier tels qu'énoncés à l'annexe du document WFP/EB.A/2003/6-C/1.

Le Conseil a pris note des observations du CCQAB (WFP/EB.A/2003/6(A,B,C)/2) et du Comité financier de la FAO (WFP/EB.A/2003/6(A,B,C)/3).

*29 mai 2003*

**RAPPORTS D'ÉVALUATION**

**2003/EB.A/8 Plan de travail du Bureau de l'évaluation pour 2003–2004**

Le Conseil a pris note du Plan de travail du Bureau de l'évaluation pour 2003–2004 (WFP/EB.A/2002/7-A).

*30 mai 2003*

**2003/EB.A/9 Note d'information sur la gestion axée sur les résultats, mai 2003**

Le Conseil a pris note des informations contenues dans le document WFP/EB.A/2003/7-B.

*30 mai 2003*



**QUESTIONS D'ADMINISTRATION ET DE GESTION****2003/EB.A/10 Rapport sur les pertes après livraison pour la période allant du 1er janvier au 31 décembre 2002**

Lors de l'examen du Rapport sur les pertes après livraison pour la période allant du 1er janvier au 31 décembre 2002 (WFP/EB.A/2003/8-A), le Conseil a noté les pertes par produit et par pays survenues et les mesures correctives prises par le PAM, les gouvernements et les autres partenaires pour tenter de réduire ces pertes après livraison au minimum. Il a encouragé le Secrétariat à prendre toutes les mesures nécessaires pour faire en sorte que les pertes diminuent encore, à obtenir un remboursement des gouvernements qui avaient perdu des produits par négligence et à continuer à faire rapport à ce sujet au Conseil chaque année.

*30 mai 2003*

**2003/EB.A/11 Politique du PAM régissant le recrutement du personnel et la représentation géographique des États Membres**

Le Conseil a examiné les documents WFP/EB.A/2003/8-B et WFP/EB.A/2003/8-B/Add.1 qui décrivent la méthodologie utilisée par le Programme pour établir la représentation géographique et la représentation hommes-femmes parmi le personnel du cadre organique.

Le Conseil s'est félicité de la décision du Directeur exécutif d'examiner cette méthodologie et attend avec intérêt de discuter ses conclusions avec lui à sa première session ordinaire en février 2004.

*29 mai 2003*

**QUESTIONS DIVERSES****2003/EB.A/12 Réunion sur les activités du Groupe de travail sur la gouvernance**

Le Conseil a pris note des informations fournies par le Président à ce sujet. Le Président a indiqué que les membres seraient régulièrement mis à jour des progrès réalisés.

*30 mai 2003*

**2003/EB.A/13 Réunion conjointe des Conseils d'administration du PNUD/FNUAP, de l'UNICEF et du PAM, New York, 6-9 juin 2003**

Le Conseil a pris note des informations fournies par le Président à ce sujet. Le Président a invité les membres à émettre leurs observations sur le processus des Conseils conjoints en vue de la discussion du Conseil prévue lors de sa troisième session ordinaire en octobre.

*30 mai 2003*

**2003/EB.A/14 Examen de la conduite des débats et de la gestion des délais impartis**

Le Conseil a pris note des informations fournies par le Secrétariat à ce sujet.

*30 mai 2003*



**ANNEXE I**

---

**ORDRE DU JOUR**

1. *Adoption de l'ordre du jour*
2. *Désignation du Rapporteur*
3. *Questions stratégiques actuelles et futures*
4. *Rapport annuel du Directeur exécutif pour 2002*
5. *Questions de politique générale*
  - a) Aide alimentaire et moyens de subsistance dans les situations d'urgence: Stratégies du PAM
  - b) Politique du PAM en matière de dons de produits alimentaires issus de la biotechnologie
6. *Ressources, questions financières et budgétaires*
  - a) Questions sur les politiques de financement
  - b) Rapport financier général
  - c) Amendements au Règlement financier du PAM
7. *Rapports d'évaluation*
  - a) Plan de travail du Bureau de l'évaluation pour 2003–2004\*
  - b) Note d'information sur la gestion axée sur les résultats, mai 2003\*
8. *Questions d'administration et de gestion*
  - a) Rapport sur les pertes après livraison
  - b) Politique du PAM régissant le recrutement du personnel et la représentation géographique des États membres
  - c) Composition du personnel international du PAM (cadre organique et catégories supérieures)\*
  - d) Note d'information sur la mise en oeuvre du nouveau mécanisme de gestion de la sécurité\*
9. *Questions diverses*
10. *Vérification des décisions et recommandations adoptées*

---

\* Conformément aux décisions relatives à la gouvernance que le Conseil d'administration a approuvées à sa session annuelle et à sa troisième session ordinaire de 2000, les documents soumis au Conseil pour information ne sont discutés que si un de ses membres le demande expressément, suffisamment avant la séance, et si la présidence décide de faire droit à cette demande, considérant qu'il s'agit d'une utilisation appropriée du temps du Conseil.



## ANNEXE II

## LISTE DES DOCUMENTS

Point de l'ordre du jour provisoire	Titre des documents	Cote des documents
<b>Adoption de l'ordre du jour</b>		
1	Ordre du jour provisoire annoté	WFP/EB.A/2003/1/Rev.1
<b>Rapports annuels du Directeur exécutif pour 2002</b>		
4	Rapport annuel du Directeur exécutif pour 2002	WFP/EB.A/2003/4 + Corr. 1 (arabe seulement)
<b>Questions de politique générale</b>		
5 a)	Aide alimentaire et moyens de subsistance dans les situations d'urgence: Stratégies du PAM	WFP/EB.A/2003/5-A
5 b)	Politique du PAM en matière de dons de produits alimentaires issus de la biotechnologie	WFP/EB.A/2003/5-B/Rev.1
<b>Ressources, questions financières et budgétaires</b>		
6 a)	Questions sur les politiques de financement	WFP/EB.A/2003/6-A/1
	Rapport du CCQAB	WFP/EB.A/2003/6(A,B,C)/2
	Rapport du Comité financier de la FAO	WFP/EB.A/2003/6(A,B,C)/3
6 b)	Rapport financier général	WFP/EB.A/2003/6-B/1
	Rapport du CCQAB	WFP/EB.A/2003/6(A,B,C)/2
	Rapport du Comité financier de la FAO	WFP/EB.A/2003/6(A,B,C)/3
6 c)	Amendements au Règlement financier du PAM	WFP/EB.A/2003/6-C/1
	Rapport du CCQAB	WFP/EB.A/2003/6(A,B,C)/2
	Rapport du Comité financier de la FAO	WFP/EB.A/2003/6(A,B,C)/3



Point de l'ordre du jour provisoire	Titre des documents	Cote des documents
<b>Rapports d'évaluation</b>		
7 a)	Plan de travail du Bureau de l'évaluation pour 2003–2004	WFP/EB.A/2003/7-A
7 b)	Note d'information sur la gestion axée sur les résultats, mai 2003	WFP/EB.A/2003/7-B + * (espagnol seulement)
<b>Questions d'administration et de gestion</b>		
8 a)	Rapport sur les pertes après livraison pour la période allant du 1er janvier au 31 décembre 2002	WFP/EB.A/2003/8-A + * (français seulement)
8 b)	Politique du PAM régissant le recrutement du personnel et la représentation géographique des États membres	WFP/EB.A/2003/8-B
	Politique du PAM régissant le recrutement du personnel et la représentation géographique des États membres: Addendum	WFP/EB.A/2003/8-B/1
8 c)	Composition du personnel international du PAM (cadre organique et catégories supérieures)—Annuaire statistique du personnel au 31 décembre 2002	WFP/EB.A/2003/8-C
8 d)	Mise en oeuvre du mécanisme de financement des programmes de sécurité et de sûreté du personnel des Nations Unies	WFP/EB.A/2003/8-D
<b>Vérification des décisions et recommandations adoptées</b>		
10	Décisions et recommandations de la session annuelle de 2003 du Conseil d'administration	WFP/EB.A/2003/10
	Résumé des travaux de la session annuelle de 2003 du Conseil d'administration	WFP/EB.A/2003/11**

\* Réimprimé pour raisons techniques.

\*\* Sera publié après aval du Conseil d'administration à sa troisième session ordinaire en octobre 2003.



---

<b>Point de l'ordre du jour provisoire</b>	<b>Titre des documents</b>	<b>Cote des documents</b>
<b>Notes d'information</b>		
	Renseignements à l'usage des participants	WFP/EB.A/2003/INF/1
	Calendrier provisoire	WFP/EB.A/2003/INF/2
	Liste provisoire des documents	WFP/EB.A/2003/INF/3/Rev.1
	Liste provisoire des participants	WFP/EB.A/2003/INF/4/Rev.2
	Rapport du Directeur exécutif sur les mouvements du personnel de direction (1er février–30 avril 2003)	WFP/EB.A/2003/INF/5
	Évaluation réalisée à la demande d'ECHO de ses contributions aux programmes du PAM	WFP/EB.A/2003/INF/6

---



## ANNEXE III

## LISTE DES PARTICIPANTS

## Membres du Conseil d'administration

Algérie:	M. A. Hachemi; M. M. Mellah
Allemagne:	M. B. Dunnzlauff; Mme U.J. Pulheim; M. W. Monigatti
Australie:	S.E. M.A. Cobban; Mme K. Sandercock
Bangladesh:	Mme N. Akhter; Mme N. Sobhan
Belgique:	S.E. C. Monnoyer; M. A. Renard; Mme M.-P. Duquesnoy; M. B. De Schrevel; Mme V. Depreay
Cameroun:	S.E. M. Tabong Kima; M. M. MOUNGUI
Canada:	S.E. R. Fowler; M. B. Montador; M. E. Loevinsohn; M. M.G. Pilote; M. C. Parker
Chine:	S.E. Ma S.; M. Xu Y.
Cuba:	Mme D. Rodríguez Parra; M. A. Castañón Pérez
Danemark:	M. J.M. Pedersen; M. B. Jensen; Mme D. Chortsen; Mme M.G. Nielsen; Mme S. Simonsen
El Salvador:	Mme M.E. Jiménez de Mochi Onori
Érythrée:	M. Y. Tensue
États-Unis d'Amérique:	Mme L. Landis; Mme L. Tamlyn; Mme M.T. Chambliss; Mme B. Gainor; M. T. Lavelle; M. M. Finberg; Mme J. Zimmerman; M. J. Thompson; Mme K. Nishiura; Mme S.B. Kotok; M. P. Lamade; M. J. Brooks; M. J. Geffon
Fédération de Russie:	S.E. N. Spasskiy; M. A.G. Smirnov; M. A.V. Yakimushkin; M. P.S. Vintovkin; Mme E. Platonova
Haïti:	M. P. Saint-Hilaire
Inde:	S.E. H. Som; M. G. Nair
Indonésie:	M. Syarifuddin; M. W. Abduljawad; M. S. Sinaga; M. T. Situmorang
Iran, République islamique d':	S.E. M.S. Noori-Naeini; M. S. Fariabi; M. M.R. Rastemi; M. M. Hazhbin; M. A. Safaridastjerdi
Iraq:	
Irlande:	S.E. J.F. Cogan; M. A. Devlin; M. K. Smyth



Italie:	M. E. Campo; M. G. Martinez Tagliavia; M. G. De Vita; M. F. Cantone; Mme M. Sturaro; M. A. Cipolla
Jamahiriya arabe libyenne:	S.E. N.I. Hasan
Japon:	Mme R. Inoue; M. N. Kato; M. S. Komuta; M. S. Okawa; M. F. Kabuta
Malawi:	
Mali:	S.E. I.B. Daga; M. M.M. Touré
Mauritanie:	S.E. H. Ould Ely; M. T. Ould Mohamed Ahid
Mexique:	S.E. R. Tovar y de Teresa; M. V.H. Morales Meléndez
Pakistan:	M. A. Bashir Khan
Pays-Bas:	S.E. E. Wermuth; M. J. Steeghs; Mme M. Van Kesteren; M. J. Bos
Pérou:	S.E. J.P. Morán Val; M. M. Barreto
Pologne:	S.E. R. Szuniewicz; M. L. Kubiak
République arabe syrienne:	Mme A. Jarf; M. M. Adi
Royaume-Uni:	S.E. A. Beattie; M. M. Ellis; Mme G. Whitley; Mme J. Yvon; Mme E. Buratti
Sierra Leone:	S.E. U.B. Wurie
Slovaquie:	M. M. Paksi
Suède:	M. M. Odevall; Mme K. Zinn; Mme P. Ivarsson; M. M. Leivik

### **États observateurs**

Afghanistan:	M. A.R. Ayazi
Afrique du Sud:	Mme C. Du Toit
Angola:	M. K.K. Mateva; M. C.A. Amaral
Arabie saoudite:	M. B. Al-Shalhoob
Autriche:	Mme N. Feistritzer
Bolivie:	M. C. Chanove
Bosnie-Herzégovine:	M. B. Kesić
Brésil:	M. A. De Baena Fernandes
Bulgarie:	S.E. I. Krastelnikov



Burkina Faso:	S.E. B. Damiba; Mme C. Ouedraogo
Burundi	M. Z. Rwamaza
Cap-Vert	S.E. J.M. Custódio Santos; M. A. Delgado
Chili:	S.E. A. Sartori Arellano; M. A.A. Plaza Jiménez
Chypre:	S.E. G.F. Poulides; M. A. Antoniadis
Colombie:	Mme P. Tolosa Acevedo
Congo, République du:	M. E. Essema
Costa Rica:	S.E. V.G. Alvarado de Hernández; Mme Y. Gago
Côte d'Ivoire:	M. A. Bakayoko; M. L.L. Ballou
Croatie:	M. V. Matijašić
Égypte:	Mme M.A.M. Moussa; Mme N. Hegazy
Équateur:	Mme P. Borja
Espagne:	M. E. Rios López
Éthiopie:	S.E. M. Hulluka
Finlande:	S.E. M. Isoaro; Mme H. Pihlatie
France:	S.E. C. Chereau; Mme M-P. Fontaine
Gabon:	M. L. Charicauth
Grèce:	M. E. Manoussakis
Guatemala:	Mme I. Rivera de Angotti
Hongrie:	M. Z. Németh
Kenya:	M. T.M. Adur; M. S.C. Yegon
Lesotho:	M. G.K. Mafura
Liban:	M. A. Azzam
Luxembourg:	M. F. Biever
Madagascar:	M. S. Ramiaramanana; M. Monja
Malaisie:	M. R. Bin Khalid; M. M.N.B. Hj. M. Sidek
Malta:	S.E. A. Borg; Mme M. Tabone; Mme R. Grima
Maroc:	S.E. A. Faouzi
Maurice:	M. D. Cangy



Mozambique:	Mme C.E. Mucavi
Myanmar:	S.E. U. K.M. Aye; U A. Myint
Nicaragua:	Mme A. Silva Cabrera
Niger:	M. A.M. Zakariaou
Norvège:	Mme M. Slettevold; Mme A.S. Hem
Nouvelle-Zélande:	M. G.R.B. Payne; Mme J. Daw
Oman:	M. R. Mahmoud
Ouganda:	M. S.P. Angundua-Ajiku
Portugal:	M. J.M.F.B. Lomelino de Freitas
République dominicaine:	S.E. M. Arvelo Caamaño
République tchèque:	M. P. Škoda; M. M. Belica
République-Unie de Tanzanie:	S.E. C.R. Mahalu; Mme P.M. Hingi
Roumanie:	Mme G. Dumitriu
Saint-siège:	Mgr. R. Volante; M. V. Buonomo; M. L. Bernardi; M. G. Tedesco
Sénégal:	M. A. Wele; M. S.N. Dieng; M. R. Ba
Slovénie:	S.E. B. Hocevar
Soudan:	M. M.S.M.A. Harbi
Sri Lanka:	M. H.M. Wijeratne
Suisse:	M. M. Ferrari; M. A. Ghélew; M. H. Poffet
Thaïlande:	Mme K. Ratanakomut
Tunisie:	M. N. Ben Frija
Turquie:	Mme S. Özcoşkun; M. M. Uyanik
Venezuela:	M. C.L. Pozzo Bracho
Yémen:	S.E. A.M. Bamatraf; M. A. Al Hawri
Zimbabwe:	S.E. M.M. Muchada; Mme R.G. Manyarara



### **Autres observateurs**

Comité international de la Croix-  
Rouge: M. O. Coutau

Commission de la Communauté  
européenne: M. M. De Knoop; S.E. Vilma Du Marteau; Mme P. Vicente Vila;  
M. J. De La Caballeria

### **Autres entités**

Ordre souverain de Malte: S.E. Prince G. Bonanno di Linguaglossa

### **ONU, institutions spécialisées et organisations des Nations Unies**

FAO: M. A. Martinez; M. E. Boutrif; M. K. Gunjal; M. R. China;  
Mme N. Brandstrup

HCR: M. A. Mahiga; M. L. Bordin

OMS: Mme M. Mokbel Genequand; Mme R. Winkelmann

PNUD: M. E. Bonev

UNESCO: Mme U. Meir

### **Observateurs d'organisations intergouvernementales**

Ligue des États arabes: M. F. Abu Abed

Organisation de la Conférence  
islamique: M. J. Olia

### **Observateurs d'organisations non gouvernementales**

Caritas Internationalis: Mme P. Wohlrab

